



Τύπος και Πληροφόρηση

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ αριθ. 84/04/GR

19 Οκτωβρίου 2004

Απόφαση του Δικαστηρίου στην προδικαστική υπόθεση C-200/02

Kunquian Catherine Zhu και Man Lavette Chen κατά Secretary of State for the Home Department

ΕΝΑ ΚΟΡΙΤΣΙ ΜΙΚΡΗΣ ΗΛΙΚΙΑΣ, ΥΠΗΚΟΟΣ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ, ΕΧΕΙ ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΣΤΟ ΕΛΔΑΦΟΣ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ ΕΦΟΣΟΝ ΕΧΕΙ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΕΠΑΡΚΕΙΣ ΠΟΡΟΥΣ

Η απόρριψη της αιτήσεως για τη χορήγηση άδειας διαμονής μακράς διάρκειας την οποία υποβάλλει η μητέρα –υπήκοος τρίτης χώρας– θα στερούσε το δικαίωμα διαμονής του τέκνου από κάθε πρακτική αποτελεσματικότητα.

Η Man Lavette Chen, Κινέζα υπήκοος και μητέρα ενός τέκνου της ίδιας ιθαγένειας, μετέβη στο Belfast της Βόρειας Ιρλανδίας (Ηνωμένο Βασίλειο) προκειμένου να γεννήσει εκεί το δεύτερο τέκνο της. Η κόρη της, Catherine, η οποία γεννήθηκε μερικούς μήνες αργότερα, απέκτησε την ιρλανδική ιθαγένεια διότι η νομοθεσία της χώρας αυτής επιτρέπει σε κάθε πρόσωπο που γεννάται επί της νήσου Ιρλανδίας να αποκτήσει την ιρλανδική ιθαγένεια. Αντιθέτως, η Catherine δεν έχει δικαίωμα να αποκτήσει ούτε τη βρετανική ούτε την κινεζική ιθαγένεια.

Η Chen και η κόρη της ζουν τώρα στο Cardiff της Ουαλίας (Ηνωμένο Βασίλειο), όπου στην Catherine παρέχονται ιδιωτικές ιατρικές υπηρεσίες και υπηρεσίες επ' αμοιβή φυλάξεως νηπίων. Η Chen και η Catherine δεν επιβαρύνουν τα δημόσια οικονομικά του Ηνωμένου Βασιλείου και διαθέτουν υγειονομική ασφάλιση.

Κατόπιν της απορρίψεως της αιτήσεώς τους για χορήγηση άδειας διαμονής μακράς διάρκειας, η Chen και η κόρη της άσκησαν ένδικη προσφυγή. Η Immigration Appellate Authority ερωτά το Δικαστήριο κατά πόσον το κοινοτικό δίκαιο αναγνωρίζει στην Catherine και τη μητέρα της δικαίωμα διαμονής στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Επί του δικαιώματος διαμονής της Catherine

Το Δικαστήριο υπενθυμίζει, καταρχάς, ότι το δικαίωμα διαμονής των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ενώσεως στο έδαφος άλλου κράτους μέλους αναγνωρίζεται σε κάθε πολίτη της

Ενώσεως από τη Συνθήκη ΕΚ υπό τους περιορισμούς και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται από τη Συνθήκη καθώς και από τις διατάξεις που θεσπίζονται για την εφαρμογή της.

Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τους υπηκόους κράτους μέλους που επιθυμούν να κάνουν χρήση του δικαιώματος διαμονής επί του εδάφους τους να διαθέτουν, οι ίδιοι και τα μέλη της οικογένειάς τους, υγειονομική ασφάλιση που να καλύπτει το σύνολο των κινδύνων στο κράτος μέλος υποδοχής, καθώς και επαρκείς πόρους, ώστε να μην επιβαρύνουν, κατά τη διάρκεια της διαμονής τους, το σύστημα κοινωνικής πρόνοιας του κράτους μέλους υποδοχής.

Συναφώς, η Catherine διαθέτει τόσο υγειονομική ασφάλιση όσο και επαρκείς πόρους, οι οποίοι της παρέχονται από τη μητέρα της, ώστε να μην επιβαρύνει το σύστημα κοινωνικής πρόνοιας του Ηνωμένου Βασιλείου.

Το Δικαστήριο παρατηρεί, στη συνέχεια, ότι **το γεγονός ότι η Catherine δεν διαθέτει προσωπικώς τους απαραίτητους πόρους δεν ασκεί επιρροή, διότι το κοινοτικό δίκαιο δεν προβλέπει καμία προϋπόθεση σχετική με την προέλευση των πόρων**, και τούτο κατά μείζονα λόγο καθόσον οι διατάξεις που καθιερώνουν θεμελιώδεις αρχές όπως αυτή της ελεύθερης κυκλοφορίας των προσώπων πρέπει να τυγχάνουν ευρείας ερμηνείας.

Τέλος, σχετικά με το ότι η διαμονή της Chen στην Ιρλανδία είχε σαφώς ως σκοπό να επιτρέψει στο τέκνο που επρόκειτο να γεννηθεί να αποκτήσει την ιρλανδική ιθαγένεια, το Δικαστήριο διευκρινίζει ότι **το Ηνωμένο Βασίλειο δεν μπορεί να απορρίψει αίτηση χορηγήσεως άδειας παραμονής στην Catherine με μόνη αιτιολογία ότι η κτήση της ιρλανδικής ιθαγένειας αποσκοπούσε, στην πραγματικότητα, στην απονομή, σε υπήκοο τρίτου κράτους, του δικαιώματος διαμονής δυνάμει του κοινοτικού δικαίου**. Όπως έχει ήδη κρίνει το Δικαστήριο, ο καθορισμός των προϋποθέσεων κτήσεως και απώλειας της ιθαγένειας εμπίπτει στην αρμοδιότητα κάθε κράτους μέλους και **ένα κράτος μέλος δεν μπορεί να περιορίζει τα αποτελέσματα της απονομής της ιθαγένειας άλλου κράτους μέλους**.

Επί του δικαιώματος διαμονής της Chen

Το κοινοτικό δίκαιο εξασφαλίζει στους ανιόντες του κατόχου του δικαιώματος διαμονής οι οποίοι συντηρούνται από αυτόν το δικαίωμα να εγκατασταθούν με τον εν λόγω κάτοχο του δικαιώματος. Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η κατάσταση αυτή χαρακτηρίζεται από το ότι η υλική υποστήριξη του μέλους της οικογένειας εξασφαλίζεται από τον κάτοχο του δικαιώματος διαμονής. Δεδομένου ότι η Chen βρίσκεται στην αντίστροφη κατάσταση, δεν μπορεί να επικαλεστεί δικαίωμα διαμονής βάσει της ρυθμίσεως αυτής.

Ωστόσο, κατά το Δικαστήριο, **η άρνηση χορηγήσεως στην Chen της άδειας να διαμείνει με την κόρη της στο Ηνωμένο Βασίλειο θα στερούσε το δικαίωμα διαμονής της τελευταίας από κάθε πρακτική αποτελεσματικότητα**. Πράγματι, για να μπορέσει η Catherine να απολαύσει το δικαίωμα διαμονής της, πρέπει, ως παιδί μικρής ηλικίας, να έχει δικαίωμα να συνοδεύεται από τη μητέρα της, που είναι το πρόσωπο το οποίο έχει την επιμέλειά της.

Ανεπίσημο έγγραφο προοριζόμενο για τα μέσα μαζικής ενημέρωσης, το οποίο δεν δεσμεύει το Δικαστήριο.

Γλώσσες στις οποίες διατίθεται: DE, EN, ES, FR, GR, IT, NL, PL, PT

*Το πλήρες κείμενο της απόφασης βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου
<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=el>*

Μπορείτε κανονικά να το συμβουλευθείτε από τις 12 το μεσημέρι, ώρα κεντρικής Ευρώπης, την ημέρα της δημοσίευσής της απόφασης.

*Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με την κα Estella Cigna Angelidis
Τηλ.: (00352) 4303 2582 Fax: (00352) 4303 2674*